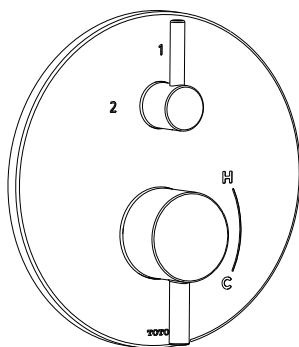


Pressure Balance Valve with Diverter Trim

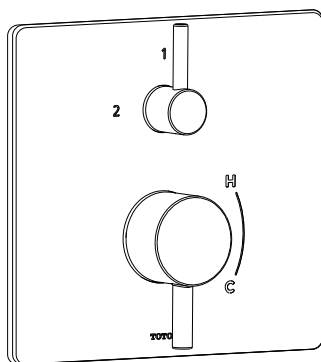
Válvula de equilibrio de presión con accesorio de desviador

Soupape d'équilibrage de pression avec garniture d'inverseur

Válvula de compensação de pressão com guarnição do derivador



TBV01802U



TBV02802U

Warranty Registration and Inquiry

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.

TABLE OF CONTENTS

Thanks for Choosing TOTO!2
 Before Installation2
 Common Tools Needed2
 Care & Cleaning2
 Parts Included3
 Installation Procedure 3-5
 How To Use.....6
 Warranty.....7
 Rough-In Dimensions26

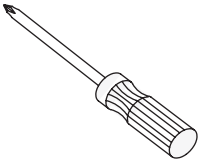
THANKS FOR CHOOSING TOTO!

The mission of TOTO is to provide the world with healthy, hygienic and more comfortable lifestyles. We design every product with the balance of form and function as a guiding principle. Congratulations on your choice.

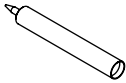
BEFORE INSTALLATION

- Observe all local plumbing codes.
- Make sure the water supply is shut off.
- Read these instructions carefully to ensure proper installation.
- TOTO reserves the right to update product design without notice.

COMMON TOOLS NEEDED



Screwdriver



Silicone Caulk

CARE & CLEANING

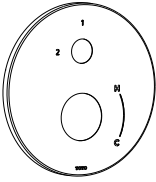
Your new trim is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with mild soap, rinsing thoroughly with warm water and drying with a clean, soft cloth.

Do not use abrasive cleaners, steel wool or harsh chemicals, as these will dull the finish. Failure to follow these instructions may void your warranty.

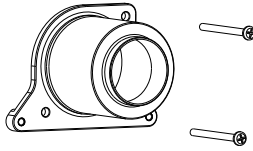
PARTS INCLUDED

ENGLISH

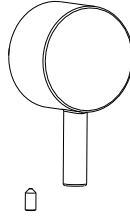
Check to make sure that all these parts were included in your packaging:



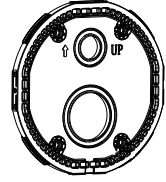
Escutcheon*



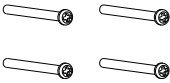
PBV Collar and Long Screws (2)



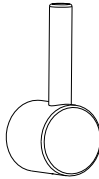
PBV Handle and Set Screw



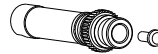
Plate



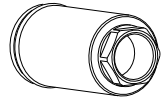
Long Screws (4)



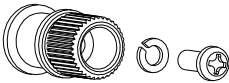
Diverter Handle and Set Screw



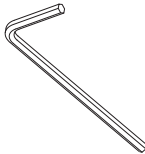
Diverter Adapter and Screw



Diverter Collar



PBV Adapter and Screw and Lock Washer



Allen Wrench

* Actual product may differ in appearance from illustration depending on the model.

INSTALLATION PROCEDURE

1. Confirm that the valve has been installed properly and pull the plaster guard outwards to remove.

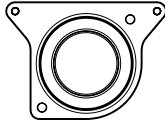
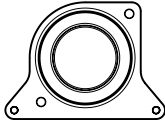
NOTE: The finished wall surface should be between the min and max markings on the plaster guard. See the TSPVM installation manual for further information.

INSTALLATION PROCEDURE

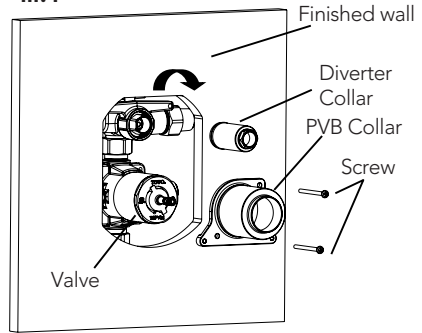
ENGLISH

2. Thread the diverter collar onto the valve. Use the two long screws to secure the PBV collar to the valve (ill. 1).

Make sure the wide straight edge of the diverter collar is oriented on the bottom.



ill.1

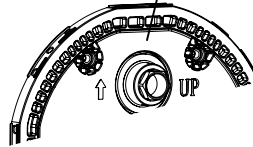
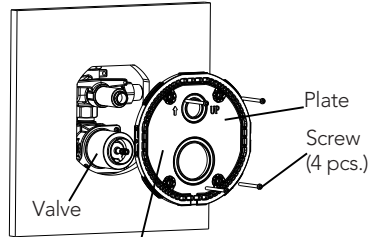


3. Install the plate to the valve body inside the wall using 4 screws

ATTENTION:

Position the plate with the UP arrow facing upwards (ill. 2). Hand tighten the screws, but DO NOT over tighten to avoid cracking the plate.

ill.2

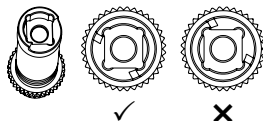
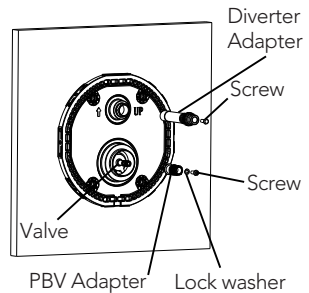


4. Secure the PBV adapter to the PBV valve with the screw and lock washer. Then secure the Diverter adapter to the Diverter valve with the screw (ill. 3).

ATTENTION:

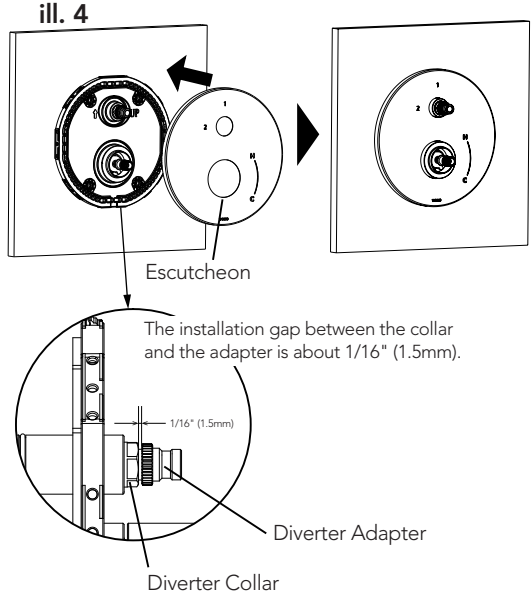
Position the arc surface of the diverter adapter facing up and align with the valve stem to ensure a full fit.

ill. 3



INSTALLATION PROCEDURE

5. Install the escutcheon (ill. 4).
Make sure that the TOTO logo is positioned on the bottom center.

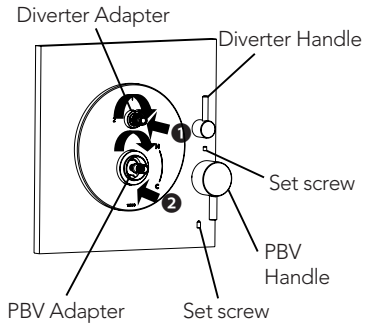


6. Manually turn the diverter adapter clockwise until it stops (ill. 5).

ATTENTION:

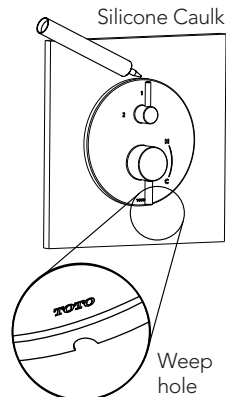
Install the Diverter handle ① first, then install the PVB handle ②.

ill. 5



7. Slide both of the handles onto the adapters (ill. 5). If the handle(s) position needs fine adjustment, remove the handle(s) and rotate to reposition on the adapter(s) so that the handle lever is in the vertical position as shown. Tighten the handles onto the collars using the set screws and the allen wrench.

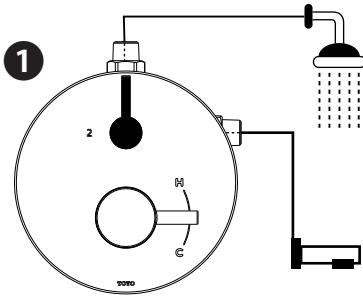
ill. 6



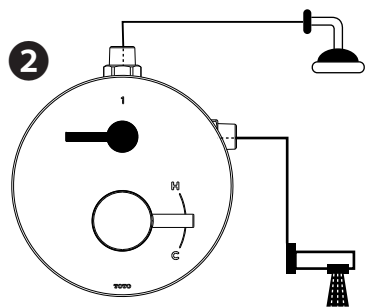
8. Apply silicone caulk to perimeter of escutcheon. Leave opening for weep hole on bottom (ill. 6).

HOW TO USE

Diverter Handle Positions

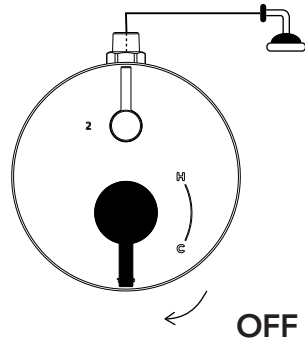
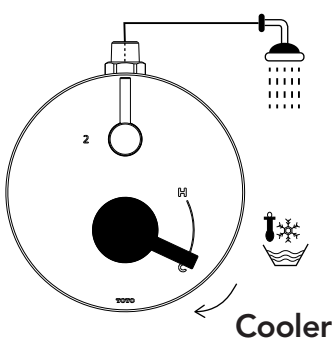
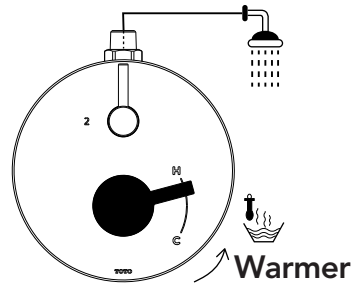
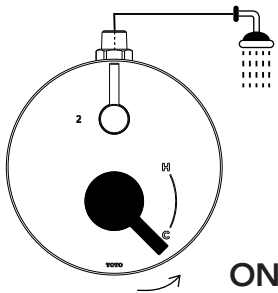


Diverter position 1 controls the water from the shower head



Diverter position 2 controls the water from tub spout

PBV Handle Positions



WARRANTY

1. TOTO® warrants its residential faucets and bathroom accessories ("Product") to be free from defects in materials and workmanship during normal use when properly installed and serviced, for the lifetime of the Product from date of purchase. This limited warranty is extended only to the ORIGINAL PURCHASER of the Product and is not transferable to any third party, including but not limited to any subsequent purchaser or owner of the Product. This warranty applies only to TOTO Product purchased and installed in North, Central and South America.
2. TOTO's obligations under this warranty are limited to repair, replacement or other appropriate adjustment, at TOTO's option, of the Product or parts found to be defective in normal use, provided that such Product was properly installed, used and serviced in accordance with instructions. TOTO reserves the right to make such inspections as may be necessary in order to determine the cause of the defect. TOTO will not charge for labor or parts in connection with warranty repairs or replacements. TOTO is not responsible for the cost of removal, return and/or reinstallation of the Product.
3. This warranty does not apply to the following items:
 - a. Damage or loss sustained in a natural calamity such as fire, earthquake, flood, thunder, electrical storm, etc.
 - b. Damage or loss resulting from any accident, unreasonable use, misuse, abuse, negligence, or improper care, cleaning, or maintenance of the Product.
 - c. Damage or loss resulting from sediments or foreign matter contained in a water system.
 - d. Damage or loss resulting from improper installation or from installation of the Product in a harsh and/or hazardous environment, or improper removal, repair or modification of the Product.
 - e. Damage or loss resulting from electrical surges or lightning strikes or other acts which are not the fault of TOTO or which the Product is not specified to tolerate.
 - f. Damage or loss resulting from normal and customary wear and tear, such as gloss reduction, scratching or fading over time due to use, cleaning practices or water or atmospheric conditions, including but not limited to, the use of bleach, alkali, acid cleaners, dry (powder) cleaners or any other abrasive cleaners or the use of metal or nylon scrubbers.
4. In order for this limited warranty to be valid, proof of purchase is required. TOTO encourages warranty registration upon purchase to create a record of Product ownership at <http://www.totousa.com>. Product registration is completely voluntary and failure to register will not diminish your limited warranty rights.
5. If the Product is used commercially or is installed outside of North, Central or South America, TOTO warrants the Product to be free from defects in materials and workmanship during normal use for one (1) year from the date of installation of the Product, and all other terms of this warranty shall be applicable except the duration of the warranty.
6. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE, PROVINCE TO PROVINCE OR COUNTRY TO COUNTRY.
7. To obtain warranty repair service under this warranty, you must take the Product or deliver it prepaid to a TOTO service facility together with proof of purchase (original sales receipt) and a letter stating the problem, or contact a TOTO distributor or products service contractor, or write directly to TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260, or call (888) 295 8134 or (678) 466-1300, if outside the U.S.A. If, because of the size of the Product or nature of the defect, the Product cannot be returned to TOTO, receipt by TOTO of written notice of the defect together with proof of purchase (original sales receipt) shall constitute delivery. In such case, TOTO may choose to repair the Product at the purchaser's location or pay to transport the Product to a service facility.

THIS WRITTEN WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY TOTO. REPAIR, REPLACEMENT OR OTHER APPROPRIATE ADJUSTMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY AVAILABLE TO THE ORIGINAL PURCHASER. TOTO SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF THE PRODUCT OR FOR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES INCURRED BY THE ORIGINAL PURCHASER, OR FOR LABOR OR OTHER COSTS DUE TO INSTALLATION OR REMOVAL, OR COSTS OF REPAIRS BY OTHERS, OR FOR ANY OTHER EXPENSE NOT SPECIFICALLY STATED ABOVE. IN NO EVENT WILL TOTO'S RESPONSIBILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR USE OR FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

ÍNDICE

¡Gracias por elegir a TOTO!.....	8
Antes de la instalación	8
Herramientas comunes necesarias	8
Cuidado y limpieza.....	8
Partes Incluidas.....	9
Procedimiento de instalación.....	9-11
Cómo utilizar.....	12
Garantía.....	13
Dimensiones preliminares.....	26

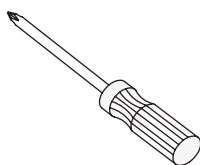
¡GRACIAS POR ELEGIR A TOTO!

La misión de TOTO es brindarle al mundo estilos de vida saludables, higiénicos y más cómodos. Diseñamos cada producto con el equilibrio entre forma y funcionamiento como un principio a seguir. Felicitaciones por su elección.

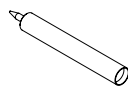
ANTES DE LA INSTALACIÓN

- Siga todos los códigos de plomería.
- Asegúrese de que el suministro de agua esté cerrado.
- Lea estas instrucciones cuidadosamente para asegurar una instalación adecuada.
- TOTO se reserva el derecho de actualizar el diseño del producto sin previo aviso.

HERRAMIENTAS COMUNES NECESARIAS



Destornillador



Masilla de silicona

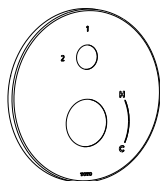
CUIDADO Y LIMPIEZA

Su nuevo ribete está diseñado para años de rendimiento sin presentar problemas. Manténgalo como nuevo limpiándolo periódicamente con jabón suave, enjuagándolo perfectamente con agua tibia y secándolo con un trapo limpio.

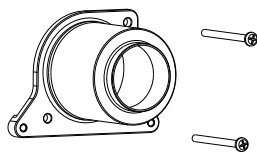
No utilice limpiadores abrasivos, estropajos o químicos fuertes, ya que pueden dañar el terminado. No seguir estas instrucciones puede invalidar su garantía.

PARTES INCLUIDAS

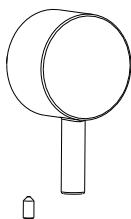
Asegúrese que todas estas partes estén incluidas en su empaqueo:



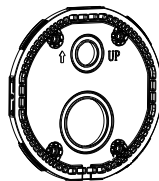
Escudo*



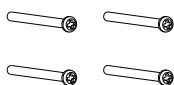
Collarín de PBV
y Tornillos largos (2)



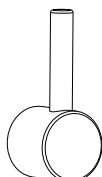
Manija de PBV
y Tornillo de presión



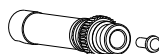
Placa



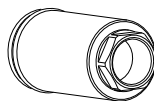
Tornillos largos (4)



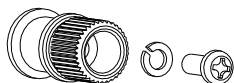
Manija del desviador
y tornillo de presión



Desviador
y Adaptador de tornillo



Collarín del
desviador



Adaptador de PBV y tornillo
y arandela de seguridad



Llave Allen

* El producto real puede variar en apariencia dependiendo del modelo.

PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

1. Confirme que la válvula se haya instalado correctamente y tire del protector de yeso hacia afuera para retirarlo.

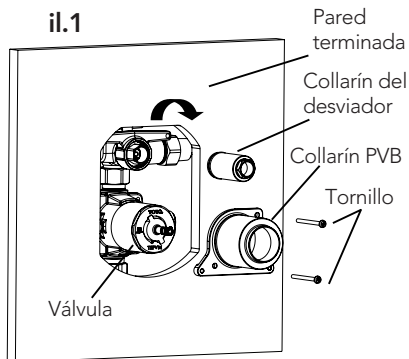
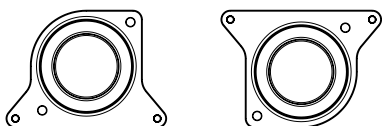
NOTA: La superficie de la pared acabada debe estar entre las marcas min y máx. en el protector de yeso. Véase el manual de instalación TSPVM para más información.

PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

ESPAÑOL

2. Enrosque el collarín del desviador en la válvula. Utilice los dos tornillos largos para fijar el collarín de PBV a la válvula (il. 1).

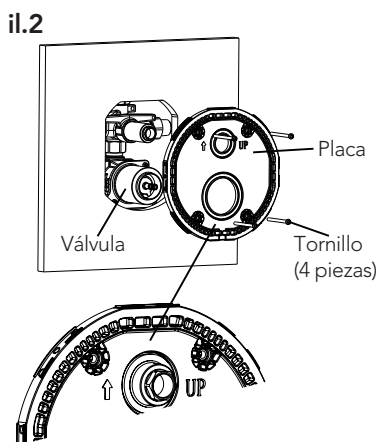
Asegúrese de que el borde recto ancho del collarín del desviador esté orientado en la parte inferior.



3. Instale la placa en el cuerpo de la válvula dentro de la pared con 4 tornillos.

ATENCIÓN:

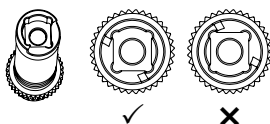
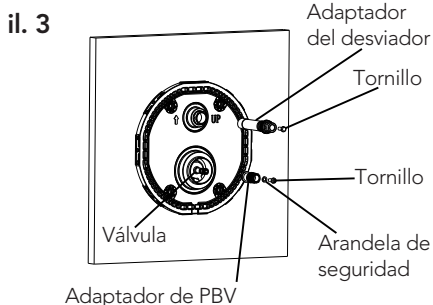
Coloque la placa con la flecha UP (ARRIBA) orientada hacia arriba (il. 2). Apriete a mano los tornillos, pero NO apriete demasiado para evitar que la placa se fisure.



4. Asegure el adaptador de PBV a la válvula de PBV con el tornillo y la arandela de seguridad (il. 3).

ATENCIÓN:

Coloque la superficie del arco del adaptador del desviador hacia arriba y alinee con el vástago de la válvula para asegurar un ajuste completo.



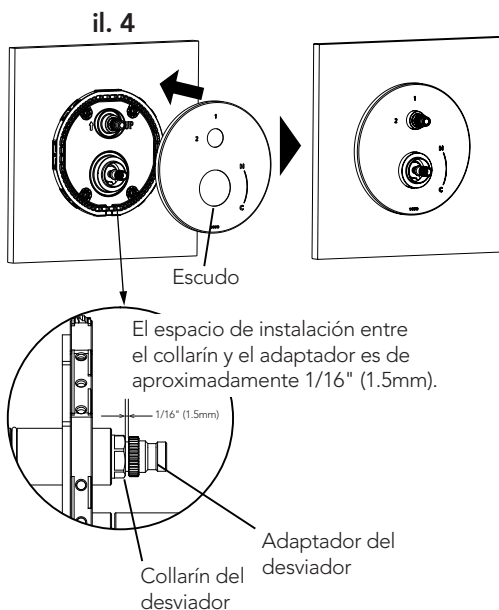
PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

5. Instale el escudo (il. 4).

Asegúrese de que el logotipo de TOTO esté colocado en el centro de la parte inferior.

ATENCIÓN:

Al instalar el escudo, aplique agua con jabón en el interior para una instalación más suave.

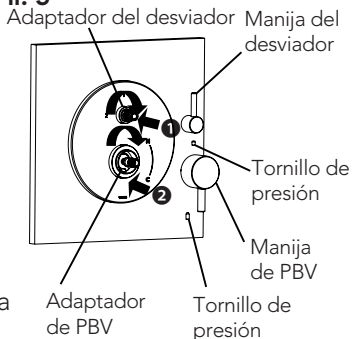


6. Gire manualmente a la derecha el adaptador del desviador hasta que se detenga (il. 5).

ATENCIÓN:

Instale primero la manija del desviador ① y luego instale la manija del PBV ②.

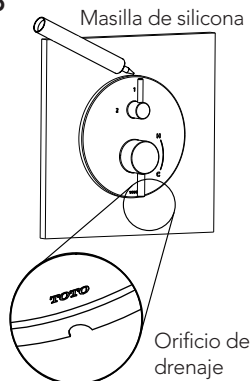
il. 5



7. Deslice ambas manijas en los adaptadores (il. 5). Si la posición de las manijas necesi tan un ajuste fino, retire las manijas y gírelas para volver a colocarlas en los adaptado res de modo que la palanca de la manija esté en la posición vertical como se muestra. Apriete las manijas en los collarines con los tornillos de presión y la llave Allen.

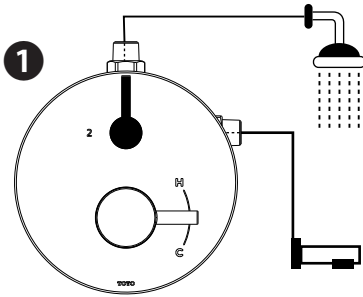
il. 6

8. Aplique masilla de silicona al perímetro del escudo. Deje la abertura para el orificio de drenaje en la parte inferior (il. 6).

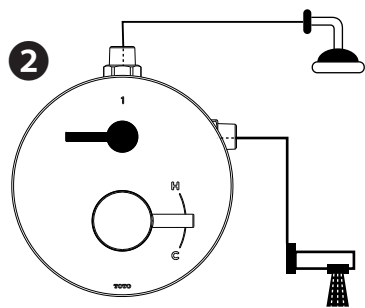


CÓMO UTILIZAR

Posiciones de la manija del desviador

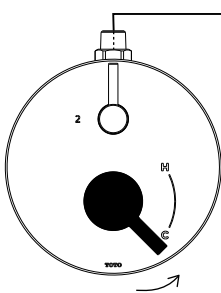


La posición 1 del desviador controla el agua del cabezal de la ducha

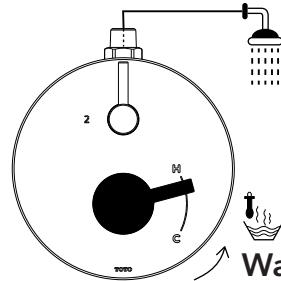


La posición 2 del desviador controla el agua del tubo de salida de la bañera

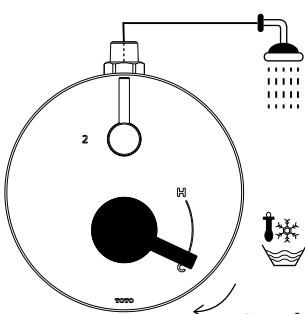
Posiciones de las manijas del PBV



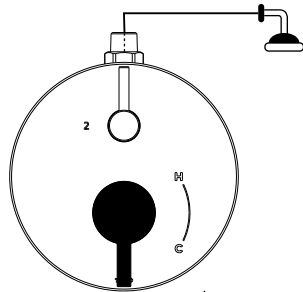
**ON
(ENCENDIDO)**



**Warmer
(Más caliente)**



**Cooler
(Enfriador)**



**OFF
(APAGADO)**

GARANTÍA

ESPAÑOL

1. TOTO® garantiza que sus grifos residenciales y accesorios de baño ("Producto") no presentan defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal cuando son instalados y mantenidos adecuadamente, de por vida para el Producto a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada es válida solamente para el COMPRADOR ORIGINAL del Producto y no es transferible a una tercera persona, incluyendo, pero sin limitarse a, cualquier comprador o propietario subsecuente del Producto. Esta garantía aplica solamente al Producto TOTO comprado e instalado en América del Norte, Central, y del Sur.
2. Las obligaciones de TOTO bajo esta garantía se limitan a la reparación, cambio o cualquier otro ajuste, a petición de TOTO, del Producto o partes que resulten defectuosas en su uso normal, siempre que dicho Producto haya sido instalado, utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones. TOTO se reserve el derecho de hacer tantas inspecciones como sean necesarias para determinar la causa del defecto. TOTO no cobrará por la mano de obra o partes relacionadas con las reparaciones o cambios garantizados. TOTO no es responsable por el costo de la remoción, devolución y/o reinstalación del Producto.
3. Esta garantía no aplica en los siguientes casos:
 - a. Daño o pérdida ocurrida en un desastre natural, tal como: incendio, sismo, inundación, relámpago, tormenta eléctrica, etc.
 - b. Daño o pérdida resultado de cualquier accidente, uso no razonable, mal uso, abuso, negligencia o cuidado, limpieza o mantenimiento inadecuado del Producto, incluyendo el uso de un agente limpiador abrasivo o el uso de cualquier otro producto de limpieza de manera inconsistente con las instrucciones del Producto.
 - c. Daño o pérdida causada por los sedimentos o material extraña contenida en un sistema de agua.
 - d. Daño o pérdida causada por una mala instalación o por la instalación del Producto en un ambiente duro y/o peligroso, o una remoción, reparación o modificación inadecuada del Producto.
 - e. Daño o pérdida causada por sobrecargas eléctricas o rayos u otros actos que no sean responsabilidad de TOTO o que el Producto no esté especificado para tolerar.
 - f. Daño o pérdida causada por el uso normal y personalizado, tal como reducción del brillo, rayado o pérdida de color en el tiempo debido al uso, prácticas de limpieza o condiciones del agua o atmosféricas.
4. Para que esta garantía limitada sea válida, prueba de compra es necesaria. TOTO anima el registro de la garantía sobre compra para cree un archivo de la propiedad del producto en <http://www.totousa.com>. El registro del producto es totalmente voluntario y la falta a registrar no disminuirá sus derechos de garantía limitada.
5. Si el Si el producto es utilizado comercialmente o es instalado fuera de América del Norte, Central o del Sur, TOTO garantiza que el producto no presenta defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de instalación del Producto, y todos los otros términos de esta garantía deberán aplicar excepto la duración de la garantía.
6. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. USTED PODRÍA TENER OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DEPENDIENDO DEL ESTADO O PROVINCIA EN EL QUE SE ENCUENTRE.
7. Para obtener el servicio de reparación de esta garantía, debe llevar el Producto o enviarlo prepago a un módulo de servicios TOTO junto con la prueba de compra (recibo de compra original) y una carta en la que plantee el problema, o póngase en contacto con un distribuidor TOTO o el contratista de servicio de los productos, o escriba directamente a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 o (678) 466-1300, si fuera de los E.E.U.U. Si, debido al tamaño del producto o naturaleza del defecto, el Producto no puede ser devuelto a TOTO, la recepción en TOTO del aviso escrito del defecto junto con la prueba de compra (recibo de compra original) constituirá el envío. En tal caso, TOTO podrá escoger entre reparar el Producto en el domicilio del comprador o pagar el transporte del Producto a un módulo de servicio.

ESTA GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA HECHA POR TOTO. LA REPARACIÓN, CAMBIO U OTRO AJUSTE ADECUADO, TAL COMO APARECE EN ESTA GARANTÍA, SERÁ EL ÚNICO REMEDIO DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR ORIGINAL. TOTO NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE O POR DAÑOS INCURRIDOS POR EL COMPRADOR ORIGINAL, O POR LA MANO DE OBRA U OTROS COSTOS RELACIONADOS CON LA INSTALACIÓN O REMOCIÓN, O COSTOS DE REPARACIONES HECHAS POR OTROS, O POR CUALQUIER OTRO GASTO NO INDICADO DE MANERA ESPECÍFICA EN LOS PÁRRAFOS ANTERIORES. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE TOTO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE QUEDE PROHIBIDO POR LA LEY APLICABLE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO AQUELLAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD DE USO PARA EL USO O PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ EXPRESAMENTE PROHIBIDA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES ACERCA DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA TÁCITA, O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN E INCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO APLICAR A USTED.

TABLE DES MATIÈRES

Merci d'avoir choisi TOTO!.....	14
Avant l'installation.....	14
Outils communs nécessaires.....	14
Entretien et nettoyage.....	14
Pièces incluses.....	15
Procédure d'installation.....	15-17
Mode d'emploi.....	18
Garantie.....	19
Dimensions brutes.....	26

MERCI D'AVOIR CHOISI TOTO!

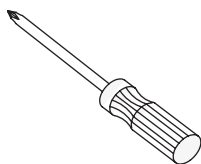
La mission de TOTO est d'offrir au monde entier un style de vie sain, hygiénique et plus confortable. Comme principe de base, nous concevons chaque produit avec un équilibre entre la forme et la fonction. Félicitations pour votre choix.

FRANÇAIS

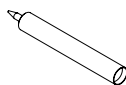
AVANT L'INSTALLATION

- Observez tous les codes locaux de plomberie.
- Assurez-vous que l'alimentation en eau est coupée.
- Lisez attentivement ces instructions afin d'assurer une bonne installation.
- TOTO se réserve le droit de mettre à jour la conception de produits sans préavis.

OUTILS COMMUNS NÉCESSAIRES



Tournevis



Mastic de silicone

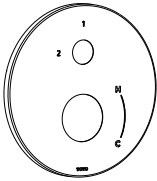
ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Votre nouvelle garniture est conçue pour des années de performance sans problème. Conservez son aspect neuf en la nettoyant régulièrement avec un savon doux, en rinçant abondamment à l'eau tiède et en séchant avec un chiffon propre et doux.

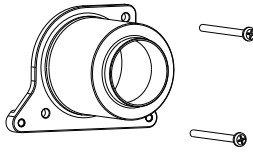
N'utiliser pas de nettoyants abrasifs, laine d'acier ou de produits chimiques agressifs, car ceux-ci terniront le polissage. Le non respect de ces instructions peut annuler votre garantie.

PIÈCES INCLUSES

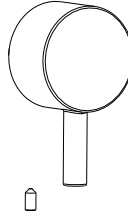
Vérifiez que toutes les pièces sont incluses dans votre paquet :



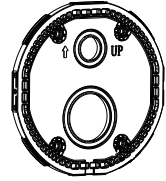
Rosace*



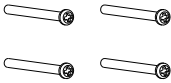
Collier PBV
et Vis longues (2)



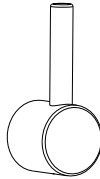
Poignée PBV
et Vis de fixation



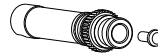
Plaque



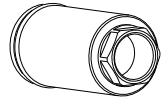
Vis longues (4)



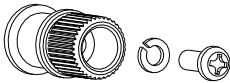
Poignée d'inverseur
et vis de fixation



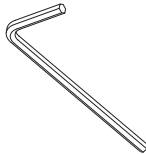
Inverseur
et adaptateur pour vis



Collier
d'inverseur



Adaptateur PBV et vis
et rondelle de blocage



Clé Allen

* Le produit réel pourrait varier en apparence en fonction du modèle

PROCÉDURE D'INSTALLATION

1. Vérifier que la vanne a été installée correctement et tirer le protège-plâtre vers l'extérieur pour le retirer.

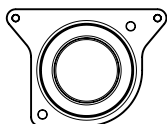
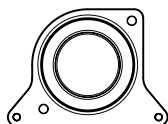
REMARQUE :

La surface du mur fini doit être entre les marquages min et max sur le protège-plâtre. Voir le manuel d'installation du TSPVM pour de plus amples information.

PROCÉDURE D'INSTALLATION

2. Enfiler le collier de l'inverseur sur la vanne. Utiliser les deux vis longues pour fixer le collier PBV à la vanne (ill. 1).

Assurez-vous que le bord droit large du collier de l'inverseur est orienté sur le bas.



3. Installer le protège-plâtre sur le corps de la vanne à l'intérieur du mur à l'aide de 4 vis.

ATTENTION:

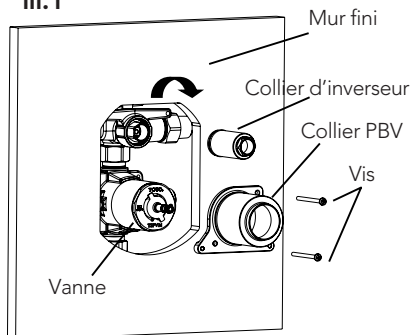
Positionner la plaque avec la flèche pointant vers le UP (HAUT) vers le haut (ill. 2). Serrer les vis à la main, mais NE PAS trop serrer pour éviter de fissurer la plaque.

4. Fixez l'adaptateur PBV à la vanne PBV avec la vis et la rondelle de blocage (ill. 3).

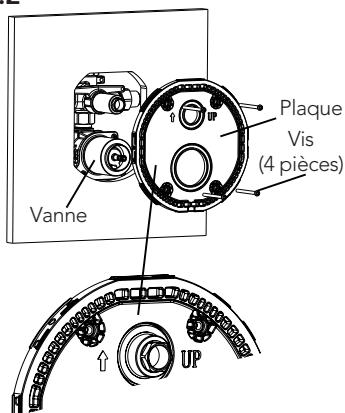
ATTENTION:

Positionner la surface de l'arc de l'adaptateur de l'inverseur vers le haut et l'aligner avec la tige de la vanne pour assurer un ajustement complet.

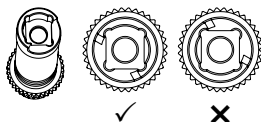
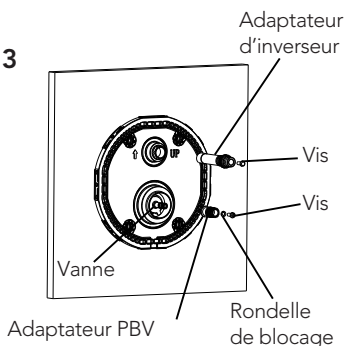
ill.1



ill.2



ill. 3

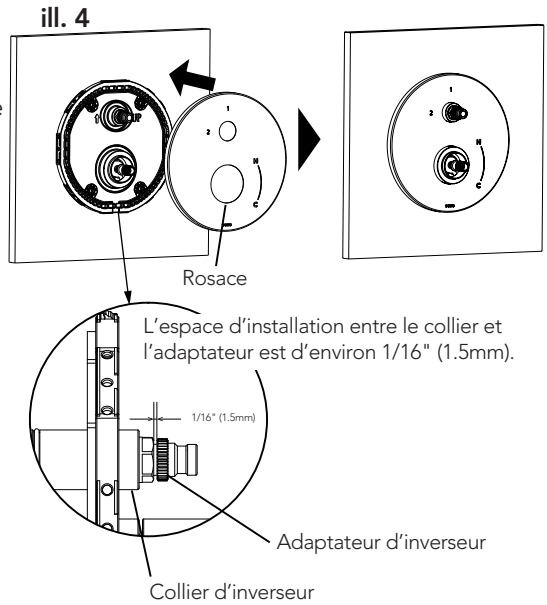


PROCÉDURE D'INSTALLATION

5. Installer la rosace (ill. 4).
Assurez-vous que le logo TOTO est placé sur le centre inférieur.

ATTENTION:

Lors de l'installation de la rosace, appliquer de l'eau savonneuse à l'intérieur pour une installation plus lisse.



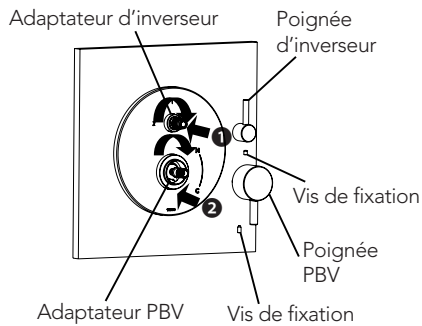
6. Tourner manuellement l'adaptateur de l'inverseur dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'arrête (ill. 5).

ATTENTION:

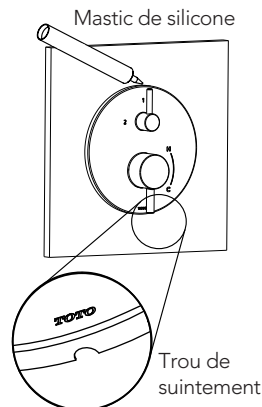
Installez d'abord la poignée d'inverseur ①, puis la poignée PBV ②.

7. Glisser les deux poignées sur les adaptateurs (ill. 5). Si la position de la ou des poignée(s) nécessite un réglage fin, retirez la ou les poignée(s) et tournez-la pour repositionner l'adaptateur(s) de sorte que le levier de la poignée soit en position verticale, comme illustré. Serrer les poignées sur les colliers à l'aide des vis de pression et de la clé Allen.

ill. 5



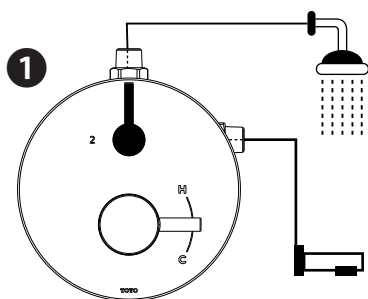
ill. 6



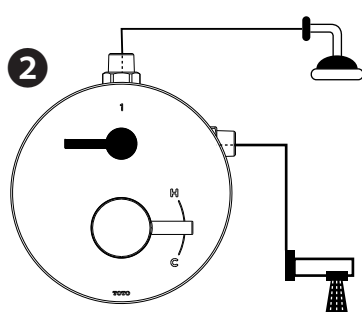
8. Appliquer du mastic à la silicone sur le périmètre de la rosace. Laisser l'ouverture pour le trou de suintement au bas (ill. 6).

MODE D'EMPLOI

Positions de la poignée de l'inverseur

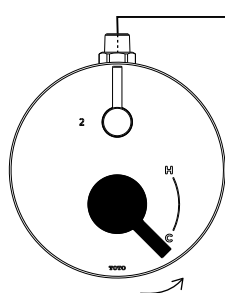


La position 1 de l'inverseur contrôle l'eau de la pomme de douche.

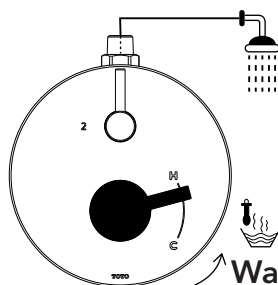


La position 2 de l'inverseur contrôle l'eau du bec de baignoire.

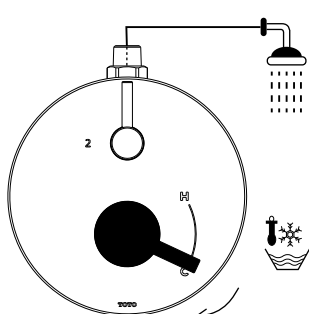
Positions de la poignée du PBV



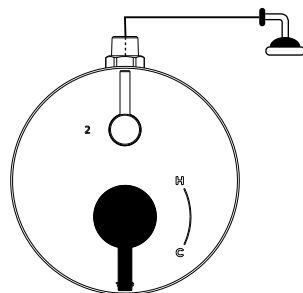
ON
(EN MARCHÉ)



Warmer
(Épaules)



Cooler
(Glacière)



OFF
(FERMÉ)

GARANTIE

1. TOTO® garantit ses robinets résidentiels et accessoires de bain (« Produit ») contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant l'utilisation normale, lorsqu'ils sont correctement installés et maintenus pendant la durée de vie du produit à partir de la date d'achat du produit. La présente garantie limitée ne peut être prolongée que pour le seul ACHETEUR D'ORIGINE de l'appareil et n'est pas transférables à un tiers, y compris mais pas limité à tout acheteur ou propriétaire subséquent du produit. Cette garantie n'est applicable qu'aux produits achetés et installés en Amérique du Nord, Centrale, et du Sud.
2. Les obligations de TOTO selon les termes de cette garantie sont limitées à la réparation, remplacement ou autre ajustement en conséquence, au choix de TOTO, des produits ou des pièces défectueuses en service normal, pourvu qu'un tel produit ait été installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions. TOTO se réserve le droit d'effectuer ce genre de vérifications en cas de nécessité afin de déterminer la cause du défaut. TOTO ne facturera pas les interventions ou les pièces relatives à la réparation et au remplacement sous garantie. TOTO n'est pas responsable du coût de désinstallation, de renvoi et/ou de réinstallation de l'appareil.
3. La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants:
 - a. Dommage ou perte suite à une cause naturelle telle que incendie, tremblement de terre, inondation, tonnerre, orage etc.
 - b. Dommage ou perte causé par tout accident, utilisation non adaptée, abus, négligence ou mauvais traitement, nettoyage ou entretien de l'appareil, y compris l'utilisation d'agent abrasif ou l'utilisation d'autres produits de nettoyage de façon incompatible aux instructions de l'appareil.
 - c. Dommage ou perte causé par des sédiments ou tout autre corps étranger contenus dans un réseau d'alimentation en eau.
 - d. Dommage ou perte suite à une mauvaise installation ou à l'installation de l'appareil dans un environnement rude et/ou dangereux ou une mauvaise désinstallation, réparation ou modification de l'appareil.
 - e. Dommage ou perte suite à des surtensions, foudres ou tous autres actes qui ne sont pas la responsabilité de TOTO, ou actes stipulés non supportables par le produit.
 - f. Dommage ou perte résultant d'une usure normale et habituelle, telle que la diminution du lustre, grattage ou décoloration avec le temps, habitude de nettoyage, l'eau, ou des conditions atmosphériques.
4. Pour que la garantie limitée soit valable, la preuve d'achat est exigée. TOTO vous encourage à enregistrer votre produit après l'achat pour créer un record du propriétaire, cela peut être fait au site <http://www.totousa.com>. L'enregistrement du produit est complètement volontaire et à défaut de l'enregistrement ne va pas limiter votre droit au garantie limitée.
5. Si le produit est utilisé dans un but commercial ou installé en dehors de L'Amérique du Nord, Centrale ou du Sud, TOTO garantit que le produit est exempt de tous défauts matériels et de fabrication pour une utilisation normale pendant une durée de an (1) à partir de la date d'installation du produit, en plus de respecter tous les autres termes sauf la durée de cette garantie.
6. CETTE GARANTIE DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES. IL EST POSSIBLE QUE L'ACHETEUR AIT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT DUN ÉTAT A UN AUTRE OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.
7. Pour obtenir une réparation selon les termes de cette garantie, l'acheteur doit livrer le produit dans un centre de réparation de TOTO port payé avec preuve d'achat (reçu de caisse original), et une lettre expliquant le problème, ou contacter un distributeur de TOTO ou un entrepreneur de réparation du produit ou écrire directement à TOTO U.S.A., INC., Southern Road, Morrow, Géorgie 30260, (888) 295-8134 ou appelé (678) 466-1300, si en dehors de L'Etat Unis. Si, à cause de la taille du produit ou de la nature du défaut, il n'est pas possible de renvoyer le produit à TOTO, la réception par TOTO d'un avis écrit du défaut avec preuve d'achat (reçu de caisse original) constitue livraison. Dans un tel cas, TOTO peut choisir de réparer le produit chez l'acheteur ou de payer le transport du produit à un centre de réparation.

CETTE GARANTIE ÉCRITE EST LA SEULE GARANTIE FAITE PAR TOTO®. LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU TOUT AUTRE AJUSTEMENT APPROPRIÉ SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE EST LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR INITIAL. TOTO N'EST PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DU PRODUIT OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL OU SECONDAIRE OU DES DÉPENSES ENCOURUES PAR L'ACHETEUR INITIAL NI DE LA MAIN-D'ŒUVRE OU AUTRES FRAIS ASSOCIÉS À L'INSTALLATION OU LA MANIPULATION, OU LES FRAIS DE RÉPARATION PAR DES TIERS, NI POUR TOUS AUTRES FRAIS PAS SPÉCIFIQUEMENT MENTIONNÉS. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE TOTO NE PEUT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. SAUF QUAND INTERDITE PAR UNE LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, Y COMPRIS CELLE DE VENDABILITÉ OU D'APPLICATION POUR UN USAGE PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT REJETÉ. CERTAINES PAYS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA LONGUEUR D'UNE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES, IL EST DONC POSSIBLE QUE CETTE LIMITATION ET EXCLUSION NE S'APPLIQUE PAS À VOTRE CAS.

TABELA DE CONTEÚDO

Obrigado por Escolher o TOTO!	20
Antes da Instalação.....	20
Ferramentas que Você Precisar.....	20
Cuidados e Limpeza.....	20
Peças incluídas.....	21
Procedimento de instalação.....	21-23
Como Usar.....	24
Garantia.....	25
Dimensões Preliminares.....	26

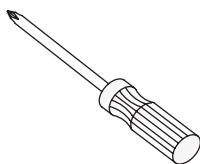
OBRIGADO POR ESCOLHER TOTO!

A missão da TOTO é proporcionar ao mundo estilos de vida saudáveis, higiênicos e mais confortáveis. Nós projetamos todos os produtos com o equilíbrio da forma e funcionamos como um princípio orientador. Parabéns pela sua escolha.

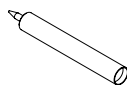
ANTES DA INSTALAÇÃO

- Observe todos os códigos locais de encanamento.
- Verifique se o fornecimento de água está desligado.
- Leia atentamente estas instruções para garantir uma instalação adequada.
- A TOTO reserva-se o direito de atualizar o design do produto sem aviso prévio.

FERRAMENTAS QUE VOCÊ PRECISARÁ



Chave de fenda



Calafetagem de silicone

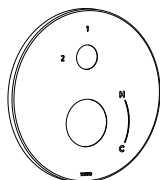
CUIDADOS E LIMPEZA

Seu novo acabamento foi projetado para anos de desempenho sem problemas. Mantenha-o com aparência de novo limpando-o periodicamente com um sabão suave, enxaguando bem com água morna e secando com um pano macio limpo.

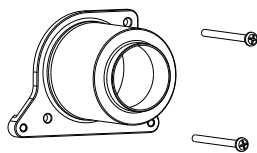
Não use limpadores abrasivos, palha de aço ou produtos químicos fortes, pois eles danificarão o acabamento. A falha em seguir estas instruções pode anular a garantia.

PEÇAS INCLUÍDAS

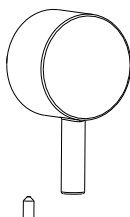
Verifique se todas essas peças foram incluídas na embalagem:



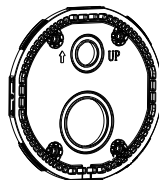
Placa de proteção*



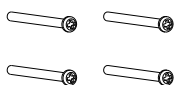
Anel PBV
e parafusos longos (2)



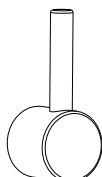
Manopla PBV
e parafuso de ajuste



Placa



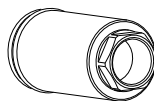
Parafusos longos (4)



Manopla do derivador
e parafuso de ajuste



Manopla do derivador
e parafuso



Anel do
derivador



Adaptador PBV e parafuso
e arruela de trava



Chave Allen

* A aparência real do produto pode ser diferente da ilustração dependendo do modelo.

PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO

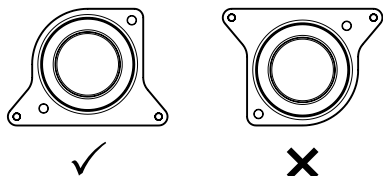
1. Confirme se a válvula foi instalada adequadamente e puxe a proteção de gesso para fora para removê-la.

OBSERVAÇÃO: a superfície da parede com acabamento deve estar entre as marcações mín. e máx. na proteção de gesso. Consulte o manual de instalação do modelo TSPVM para obter mais informações.

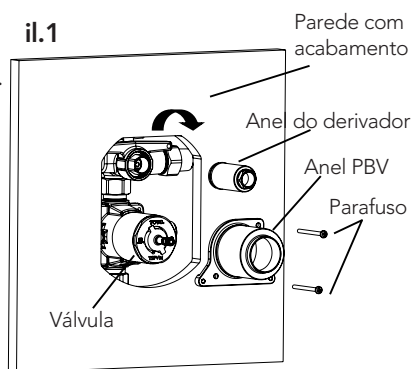
PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO

2. Enrosque o anel do derivador na válvula. Use os dois parafusos longos para prender o anel PBV à válvula (il.1).

Certifique-se de que a borda reta larga do anel do derivador esteja voltada para a parte inferior.

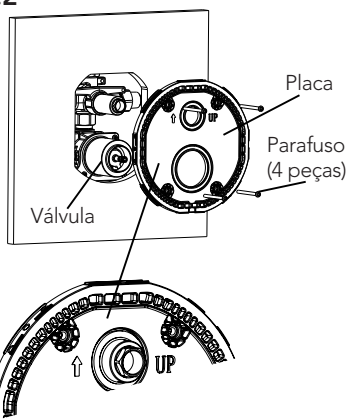


il.1



3. Instale a placa no corpo da válvula dentro da parede usando quatro parafusos.

il.2

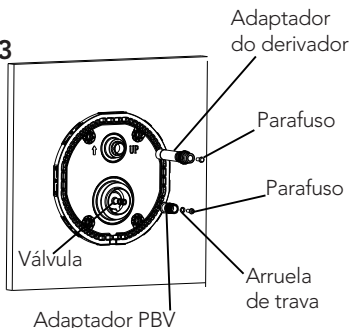


ATENÇÃO:

Posicione a placa com a seta UP (PARA CIMA) voltada para cima (il.2). Aperte manualmente os parafusos, mas NÃO aperte demais para evitar rachaduras na placa.

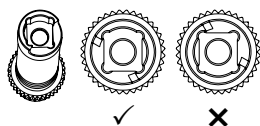
4. Prenda o adaptador PBV à válvula com o parafuso e a arruela de trava (il.3).

il.3



ATENÇÃO:

Posicione a superfície do arco do adaptador do derivador voltado para cima e alinhe com a haste da válvula para garantir um encaixe completo.



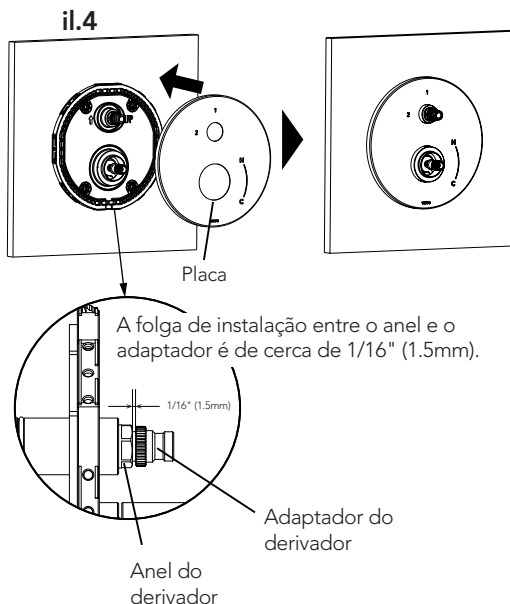
PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO

5. Instale a placa de proteção (il.4).

Certifique-se de que o logotipo TOTO esteja posicionado na parte inferior central.

ATENÇÃO:

Ao instalar a placa de proteção, passe água com sabão na parte interna para uma instalação mais suave.

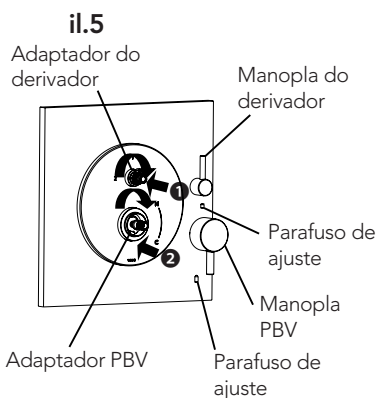


6. Gire manualmente o adaptador no sentido horário até que ele pare (il.5).

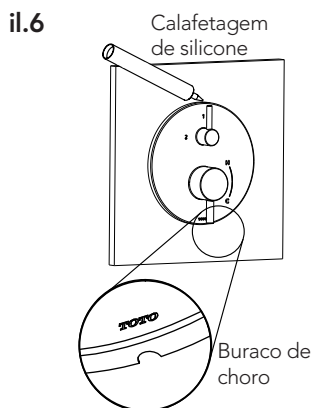
ATENÇÃO:

Instale primeiro a manopla do derivador ① e, em seguida, a manopla PBV ②.

7. Deslize as duas manoplas nos adaptadores (il.5). Se a posição da(s) manopla(s) precisar de ajuste fino, remova a(s) manopla(s) e gire para reposicioná-la(s) no(s) adaptador(es) para que a alavanca da manopla fique na posição vertical, conforme mostrado. Aperte as manoplas nos anéis usando os parafusos de ajuste e a chave Allen.

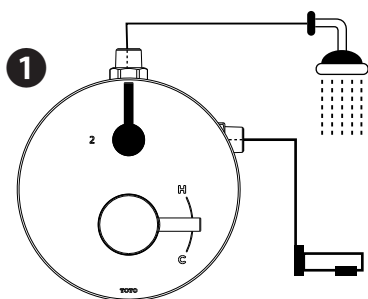


8. Aplique a calafetagem de silicone ao perímetro da placa de proteção. Deixe uma abertura para o furo de drenagem na parte inferior (il 6).

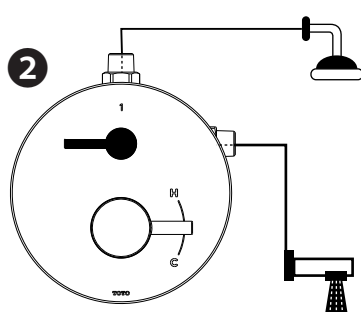


COMO USAR

Posições da manopla do derivador

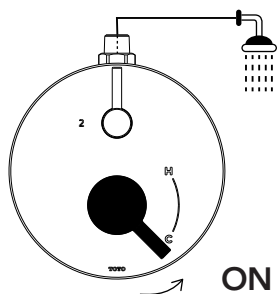


A posição 1 do derivador controla a água do chuveiro.

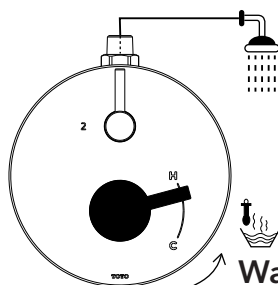


A posição 2 do derivador controla a água do bico da banheira.

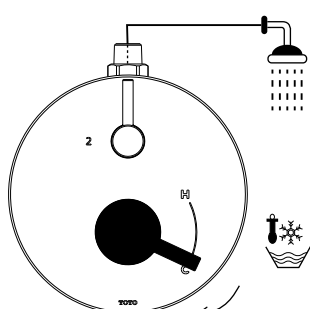
Posições da manopla PBV



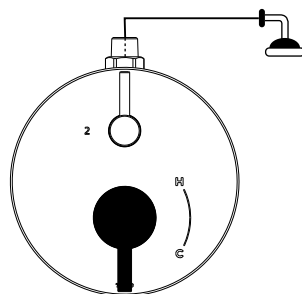
ON
(LIGADO)



Warmer
(Aquecedor)



Cooler
(Resfriador)



OFF
(DESLIGADO)

GARANTIA

TOTO DO BRASIL DISTRIBUIÇÃO E COMÉRCIO, LTDA.
GARANTIA LIMITADA DE TRÊS ANOS

A garantia se aplica somente às Válvulas de Descarga Eletrônicas, Torneiras e Distribuidores de Sabão.

1. A TOTO garante suas válvulas de descarga eletrônicas, torneiras e dispensadores de sabão ("Produto") contra defeitos de material e de fabricação durante o uso normal quando instalados e submetidos à manutenção adequada, por um período de três (3) anos a partir da data da compra. Esta garantia limitada é estendida apenas ao COMPRADOR ORIGINAL do Produto e não é transferível a terceiros, incluindo, mas não limitado a, qualquer comprador ou proprietário subsequente do Produto. Esta garantia se aplica somente a Produtos da TOTO comprados e instalados no Brasil.
2. As obrigações da TOTO sob esta garantia estão limitadas a reparos, substituições ou outros ajustes apropriados, a critério da TOTO, do Produto ou de peças que apresentem defeitos durante o uso normal, contanto que tal Produto tenha sido instalado, usado e submetido à manutenção adequada de acordo com as instruções. A TOTO se reserva o direito de realizar tais inspeções conforme necessário para determinar a causa do defeito. A TOTO não cobrará pela mão de obra ou por peças relacionadas a reparos ou substituições em garantia. A TOTO não é responsável pelo custo de remoção, devolução e/ou reinstalação do Produto.
3. Esta garantia não se aplica aos seguintes itens:
 - a. Danos ou perdas sofridos em desastres naturais como incêndios, terremotos, enchentes, trovoadas, tempestades elétricas etc.
 - b. Danos ou perdas resultantes de quaisquer acidentes, uso excessivo, uso indevido, abuso, negligência ou de cuidados, limpeza ou manutenção inadequada do Produto.
 - c. Danos ou perdas resultantes de sedimentos ou corpos estranhos contidos em um sistema hidráulico.
 - d. Danos ou perdas resultantes de instalação inadequada ou instalação do Produto em um ambiente severo e/ou de risco, ou de remoção, reparos ou modificações inadequados do Produto, o que inclui o uso de componentes não originais da TOTO.
 - e. Danos ou perdas resultantes de oscilações de energia ou quedas de raios ou outros atos que não sejam de responsabilidade da TOTO ou os quais o Produto não seja especificado para suportar.
 - f. Danos ou perdas resultantes do desgaste normal e habitual, como redução do brilho, arranhões ou desbotamento ao longo do tempo devido ao uso, práticas de limpeza ou água ou condições atmosféricas, incluindo, mas não limitados a, o uso de alvejantes, álcali, limpadores ácidos, limpadores a seco (pó) ou quaisquer outros limpadores abrasivos ou o uso de esponjas de metal ou nylon.

Para obter o serviço de reparos da garantia sob esta garantia, por favor envie um e-mail para suporte@br.toto.com para obter instruções sobre como proceder com sua reivindicação. Você pode ser instruído a (1) levar o Produto ou fazer a entrega pré-paga a um prestador de serviços da TOTO juntamente com o comprovante de compra (recibo de compra original) e uma carta declarando o problema; (2) entrar em contato com um distribuidor ou prestador de serviços de produtos da TOTO; ou (3) se, devido ao tamanho do Produto ou natureza do defeito, o Produto não puder ser devolvido a um centro de assistência autorizado da TOTO, a TOTO pode optar por rearmar o Produto no local do comprador ou pagar pelo transporte do Produto para uma prestadora de serviços.

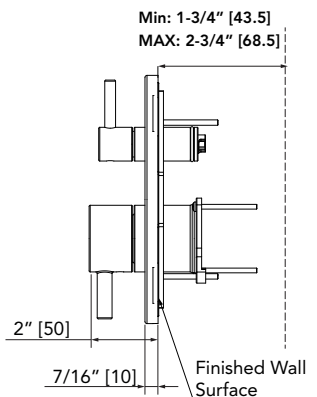
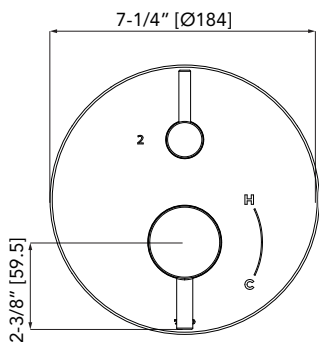
ATENÇÃO! A TOTO não é responsável por qualquer defeito de, ou dano a, esse Produto causado por cloraminas no tratamento do fornecimento público de água ou limpadores contendo cloro (hipoclorito de cálcio). **ATENÇÃO:** O uso de alta concentração de cloro graves.

ESTA GARANTIA POR ESCRITO É A ÚNICA GARANTIA FEITA PELA TOTO. REPAROS, SUBSTITUIÇÕES OU OUTROS AJUSTES APROPRIADOS CONFORME FORNECIDOS SOB ESTA GARANTIA SERÃO O ÚNICO RECURSO DISPONÍVEL AO COMPRADOR ORIGINAL. A TOTO NÃO SERÁ RESPONSÁVEL PELA PERDA DO PRODUTO OU POR OUTROS DANOS OU GASTOS COMPRADOR ORIGINAL. A TOTO NÃO SERÁ RESPONSÁVEL PELA PERDA DO PRODUTO OU POR OUTROS DANOS OU GASTOS INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENTES INCORRIDOS PELO COMPRADOR ORIGINAL OU POR CUSTOS DE MÃO DE OBRA OU OUTROS DEVIDO À INSTALAÇÃO OU REMOÇÃO, OU CUSTOS DE REPAROS FEITOS POR TERCEIROS, OU POR QUALQUER OUTRO GASTO NÃO DECLARADO ESPECIFICAMENTE ACIMA. EM NENHUM CASO A RESPONSABILIDADE DA TOTO EXCEDERÁ O PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO. EXCETO QUANTO À EXTENSÃO PROIBIDA POR LEI APLICÁVEL, QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO A DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA USO OU PARA UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, SÃO EXPRESSAMENTE ISENTAS. ALGUNS PAÍSES, REGIÕES, ESTADOS ETC. NÃO PERMITEM LIMITAÇÕES SOBRE A DURAÇÃO DE UMA GARANTIA IMPLÍCITA OU A EXCLUSÃO OU LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENTES, PORTANTO, A LIMITAÇÃO E A EXCLUSÃO ACIMA PODEM NÃO SE APLICAR A VOCÊ.

**ROUGH-IN DIMENSIONS / DIMENSIONES PRELIMINARES
DIMENSIONS BRUTES / DIMENSÕES PRELIMINARES**

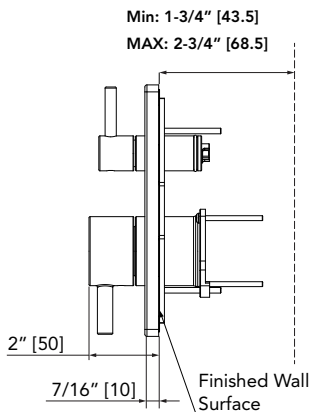
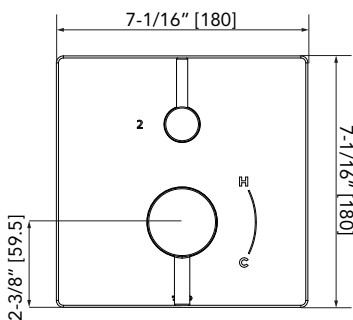
TBV01802U

Valve
☺



TBV02802U

Valve
☺



NOTES

TOTO®

TOTO® U.S.A., Inc. 1155 Southern Road,
Morrow, Georgia 30260

Tel: 888-295-8134 Fax: 800-699-4889

www.totousa.com

0GU4323

Rev A



Warranty Registration and Inquiry

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online warranty registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295-8134 or (678) 466-1300 when calling from outside of U.S.A.